

目 录

- 001 内阁学士班第奏准噶尔迄今仍至巴里坤军营抢劫马匹令所属官兵
严加防范折
雍正八年十二月十二日 1
- 002 驻哈密办事郎中文保等奏报哈密碧流图卡伦被劫并增兵严加防守
等事折
雍正八年十二月十二日 1
- 003 内阁学士班第奏总兵樊廷击败准噶尔兵旋即与库舍图会合并派人
赴巴里坤军营报告折
雍正八年十二月十八日 2
- 004 驻哈密办事郎中文保等奏报准噶尔人出没巴里坤哈密等处已将各
卡伦内移增添兵丁严加防守折
雍正八年十二月十八日 2
- 005 副都统格默尔等奏报来降准噶尔人彭楚克口供等情折
雍正八年十二月二十日 3
- 006 副都统达鼐奏报噶斯路哈济尔卡伦被围调青海科尔沁等兵增援等

清代新疆满文档案汉译汇编

| | |
|--|----|
| 事折 | |
| 雍正八年十二月二十六日 | 5 |
| 007 副都统达鼐等奏报来投准噶尔人彭楚克口供折 | |
| 雍正八年十二月二十六日 | 6 |
| 008 礼部左侍郎杭奕祿等奏与准噶尔交战枪炮官兵被掠甚多提督纪成斌实不称职等事折 | |
| 雍正八年十二月二十九日 | 7 |
| 009 副都统格默尔等奏噶尔丹策零派兵抢劫人畜部分脱出等事折 | |
| 雍正九年正月初二日 | 9 |
| 010 内阁学士班第奏准噶尔远遁及头起安西援兵已赴巴里坤军营第二起援兵停止启程折 | |
| 雍正九年正月初三日 | 10 |
| 011 驻哈密办事郎中文保等奏报准噶尔兵已退并照旧安设卡伦等情折 | |
| 雍正九年正月初三日 | 10 |
| 012 副都统格默尔等奏报哈济尔卡伦及护送归化城牧群官兵与准噶尔交战情形折 | |
| 雍正九年正月初九日 | 11 |
| 013 军机大臣马尔赛奏遵旨将来投厄鲁特人等酌情移往盛京吉林安置折 | |
| 雍正九年正月十一日 | 12 |
| 014 副都统格默尔等奏驻卡副护军校托诺博鲁贻误军情交部议罪折 | |
| 雍正九年正月十六日 | 13 |
| 015 副都统达鼐奏提督纪成斌无用兵之谋请另派贤能大员统帅青海驻兵折 | |
| 雍正九年正月十六日 | 14 |

| | |
|--|----|
| 016 副都统达鼐奏率领官兵行抵柴达木地方若遇准噶尔兵相机围剿折 | |
| 雍正九年正月十六日 | 15 |
| 017 副都统格默尔奏遵旨将自准噶尔脱回青海扎萨克车凌纳木扎勒等送往京城折 | |
| 雍正九年二月初七日 | 16 |
| 018 副都统格默尔等奏逃回萨音扣奔所供噶尔丹策零家族内讧情形折 | |
| 雍正九年三月初三日 | 16 |
| 019 军机大臣马尔赛议奏土尔扈特使臣先往泰宁拜见七世达赖喇嘛再赴藏熬茶沿途派员护送事宜折 | |
| [雍正九年三月二十一日] | 18 |
| 020 驻藏大臣马喇奏贝子颇罗鼐禀报准噶尔派宰桑率三百余人至叶尔羌等情折 | |
| 雍正九年四月十三日 | 18 |
| 021 振武将军锡保奏请停给阿尔泰驻防兵丁盘费银仍支給米石折 | |
| 雍正九年四月二十一日 | 19 |
| 022 军机大臣马尔赛奏伊礼布率巴尔虎等兵前往巴里坤军营沿途扎萨克等酌情给换马匹折 | |
| [雍正九年五月初五日] | 21 |
| 023 西藏贝子颇罗鼐为报准噶尔派兵驻守叶尔羌及拉达克汗位继承等情事呈文 | |
| [雍正九年五月二十一日] | 22 |
| 024 驻藏大臣马喇奏派往拉达克人来报土尔扈特与天朝和好噶尔丹策零甚惧其弟居哈萨克地方等情折 | |
| 雍正九年六月初一日 | 22 |
| 025 暂署镇安将军印务宁夏副都统卓鼐奏报率肃州等处三队兵丁抵达 | |

清代新疆满文档案汉译汇编

安西布隆吉尔日期折

雍正九年六月初九日 23

- 026 右翼前鋒統領袞泰等奏靖边大將軍傅爾丹在和通諾爾與准噶爾兵相遇失利等情折

雍正九年六月三十日 24

- 027 為準噶爾羅卜藏策零來投噶斯路之言有疑著達鼐等增兵嚴加防范事上諭

雍正九年七月初六日 25

- 028 暫署鎮安將軍印務副都統達鼐等奏遵旨對噶斯路來降准噶爾人務必驗明身份送京折

雍正九年七月初六日 26

- 029 暫署鎮安將軍印務副都統卓鼐奏牧群移至石堡城等處牧放并安設卡倫防范等情折

雍正九年七月初六日 27

- 030 駐藏大臣僧格奏探獲噶爾丹策零派蘇爾扎回藏消息后在喀喇烏蘇等處添設卡倫防范折

雍正九年七月十三日 29

- 031 軍機大臣馬爾賽為靖边大將軍傅爾丹奮力突圍退回軍營御賞腰帶事寄信上諭

雍正九年七月十八日 30

- 032 副將軍伊禮布奏率領驍勇官兵巴爾虎兵丁抵達巴里坤并趕赴大將軍岳鍾琪處折

雍正九年七月二十二日 31

- 033 抚远大將軍馬爾賽奏報令王丹津多爾濟額駙策凌合力征戰并等候錫保音訊等事折

雍正九年九月初八日 31

- 034 振武將軍錫保奏策凌探至庫庫嶺并无准噶爾人踪跡并分路派兵追擊等情折

雍正九年九月十三日 32

- 035 署理鎮安將軍印務宁夏將軍卓鼐奏報率領西安宁夏滿洲兵抵達巴里坤新城日期折

雍正九年九月十五日 33

- 036 乾清門四等侍衛阿敏道奏率領巴爾虎等兵丁已抵巴里坤并趕赴大將軍岳鍾琪處折

雍正九年九月十九日 34

- 037 乾清門四等侍衛阿敏道奏代巴里坤軍營巴爾虎八旗兵丁謝賞刀槍馬匹恩折

雍正九年九月十九日 34

- 038 步軍統領阿齊圖奏抵達巴里坤軍營并宣諭給寧远大將軍岳鍾琪折

雍正九年九月十九日 35

- 039 乾清門四等侍衛阿敏道奏報巴爾虎兵丁更換馬匹用过銀兩數目折

雍正九年九月十九日 35

- 040 抚远大將軍馬爾賽奏第四十二驛站被劫道路阻斷并派人打探准噶爾行踪折

雍正九年九月二十一日 36

- 041 抚远大將軍馬爾賽奏報拿獲厄魯特人供出大小策零敦多布出兵消息折

雍正九年九月二十七日 37

- 042 振武將軍錫保等奏拿獲及投順准噶爾人所供大小策零敦多布率兵來攻情形折

清代新疆满文档案汉译汇编

| | |
|---|----|
| 雍正九年九月二十九日 | 37 |
| 043 振武将军锡保奏派官兵追击准噶尔并夺获驼马及原被俘兵丁等情折 | |
| 雍正九年九月二十九日 | 42 |
| 044 振武将军锡保奏准噶尔兵受挫返回及额駙策凌等奋勉效力分别给予记录折 | |
| 雍正九年十月初一日 | 43 |
| 045 抚远大将军马尔赛奏准噶尔兵至扎克拜达里克城南掠走牲畜并抢劫驿站等情折 | |
| 雍正九年十月初一日 | 44 |
| 046 振武将军锡保奏额駙策凌等追击准噶尔兵及察罕度尔兵强准噶尔未敢进犯折 | |
| 雍正九年十月初三日 | 45 |
| 047 振武将军锡保奏噶尔丹策零释回额林琛并令携来劝降亲王喇嘛扎布文书折（附文书1件） | |
| 雍正九年十月初三日 | 48 |
| 048 抚远大将军马尔赛奏厄鲁特王色布滕旺布呈报齐楞等五名宰桑俱行叛逆事折 | |
| 雍正九年十月初三日 | 51 |
| 049 抚远大将军马尔赛奏各驿站被准噶尔掠劫并令人畜暂行躲避等情折 | |
| 雍正九年十月初五日 | 51 |
| 050 乾清门四等侍卫阿敏道奏各驿站被准噶尔掠劫并兼程前往查看等情折 | |
| 雍正九年十月初五日 | 52 |

| | |
|---|----|
| 051 振武将军锡保等奏准噶尔来投人所供大小策零敦多布率兵行进及被败退却等情折 | |
| 雍正九年十月初九日 | 53 |
| 052 抚远大将军马尔赛奏准噶尔兵至科布多城周围并率领官兵赴察罕度尔军营折 | |
| 雍正九年十月初十日 | 56 |
| 053 参赞大臣纳延泰奏报自京城赴巴里坤二千官兵不知去向派人寻找等情折 | |
| 雍正九年十月十七日 | 57 |
| 054 振武将军锡保奏报准噶尔人巴彦所供贝子茂海等叛逃及防范准噶尔情形折 | |
| 雍正九年十月十八日 | 59 |
| 055 步军统领阿齐图奏自巴里坤启程回京折 | |
| 雍正九年十月二十二日 | 64 |
| 056 振武将军锡保奏被准噶尔俘虏释回人携来劝降色布腾旺布等文书折（附文书3件） | |
| 雍正九年十月二十三日 | 64 |
| 057 管理阿尔泰路军台事务郎中伦岱奏报北路受阻军台驿站已连接畅通等情折 | |
| 雍正九年十月二十三日 | 66 |
| 058 靖边大将军傅尔丹为拿获厄鲁特人并审取口供等情事咨文 [雍正九年十月二十四日] | 67 |
| 059 副都统銜头等侍卫阿成阿奏率京城两千官兵已抵扎克拜达里克请赏粮饷以赴巴里坤折 | |
| 雍正九年十月二十五日 | 71 |

清代新疆满文档案汉译汇编

| | | |
|-----|--|----|
| 060 | 抚远大将军马尔赛奏前往巴里坤两千官兵行至扎克拜达里克已令西琳拨给口粮折 雍正九年十月二十八日····· | 72 |
| 061 | 参赞大臣阿岱等奏报副都统塔尔玛善率喀喇沁等兵丁自十三驿启程日期片 雍正九年十月二十八日····· | 73 |
| 062 | 靖边大将军傅尔丹奏报由准噶尔来投者所供大小策零敦多布率兵行进等情折 雍正九年十一月初二日····· | 73 |
| 063 | 管理阿尔泰路军台事务郎中伦岱奏驻军台郎中赫楞额借故擅自离职从重治罪折 雍正九年十一月初二日····· | 76 |
| 064 | 领侍卫内大臣丰盛额奏西藏平安土尔扈特使臣何时进藏熬茶听其自便折 雍正九年十一月初五日····· | 77 |
| 065 | 喀尔喀副将军丹津多尔济奏密陈来年派兵进剿准噶尔战术并率喀尔喀兵出征折 雍正九年十一月初六日····· | 77 |
| 066 | 都统萨穆哈奏报率京城官兵抵达托赖庙至查干托罗海一带并分营驻扎折 雍正九年十一月初七日····· | 80 |
| 067 | 副都统殷札纳奏遵旨将柴达木等处驻兵撤回西宁等处休整折 雍正九年十一月十二日····· | 81 |
| 068 | 靖边大将军锡保等奏喀尔喀贝勒车登札布等属下人畜被劫遵旨查明赏赐折 | |

| | | |
|-----|--|----|
| | 雍正十年正月二十一日····· | 82 |
| 069 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏报准噶尔逼近哈密已备兵相机剿杀等情折 雍正十年正月二十二日····· | 84 |
| 070 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏闻抓获准噶尔人口供并严加防范见机应战折 雍正十年正月二十三日····· | 85 |
| 071 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏报准噶尔在哈密附近骚扰并乘机出击等情折 雍正十年正月二十四日····· | 86 |
| 072 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏相机派兵出击来敌并自准噶尔来归回子口供折 雍正十年正月二十六日····· | 87 |
| 073 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏近两天所递奏折因准噶尔来袭受阻未递成片 [雍正十年正月二十六日]····· | 88 |
| 074 | 驻哈密办事员外郎永恒等奏报与准噶尔交战及牧放牲畜被劫等情折 雍正十年正月二十七日····· | 88 |
| 075 | 都统鼎格等奏土尔扈特使臣于泰宁向达赖喇嘛请赏名号及接受赏赐情形折(附清单1件) 雍正十年正月二十八日····· | 89 |
| 076 | 都统鼎格奏达赖喇嘛封土尔扈特车凌端多布汗名号奏书翻译呈览折(附奏书2件) 雍正十年正月二十八日····· | 91 |

清代新疆满文档案汉译汇编

| | | |
|-----|--------------------------------------|-----|
| 077 | 都统鼐格等奏土尔扈特车凌端多布遣使在泰宁向达赖喇嘛请封号折 | |
| | 雍正十年正月二十八日 | 93 |
| 078 | 都统鼐格等奏报土尔扈特使臣由泰宁启程赴藏日期折 | |
| | 雍正十年正月二十八日 | 96 |
| 079 | 都统鼐格等奏在泰宁供应土尔扈特使臣牛羊等项所需银两请交督抚销算折 | |
| | 雍正十年正月二十八日 | 96 |
| 080 | 哈密扎萨克固山贝子额敏奏御赏药品叩谢天恩折 | |
| | 雍正十年正月二十九日 | 97 |
| 081 | 参赞大臣纳延泰奏副将军罗卜藏喇什等愿齐心协力击退准噶尔折 | |
| | 雍正十年二月十三日 | 98 |
| 082 | 靖边大将军锡保等密奏北路军营兵丁进剿准噶尔方略等情折 | |
| | 雍正十年二月十三日 | 99 |
| 083 | 靖边大将军锡保等奏闻奉旨训导北路军营官兵并谢恩情形折 | |
| | 雍正十年二月十三日 | 100 |
| 084 | 靖边大将军锡保奏春天马匹膘壮后令察哈尔兵丁赴巴里坤等处防守折 | |
| | 雍正十年二月二十日 | 102 |
| 085 | 宁远将军马尔赛奏四千名汉军已抵二十八台俟到扎克拜达里克时再查奏驼只详情折 | |
| | 雍正十年二月二十五日 | 103 |
| 086 | □□□奏率领第八起官兵行抵第二十八驿站并赴扎克拜达里克军营片 | |
| | [雍正十年二月二十七日] | 104 |

| | | |
|-----|---|-----|
| 087 | 出使土尔扈特原副都统满泰等奏约见噶尔丹策零之弟罗卜藏舒努及其言语等情折 | |
| | 雍正十年三月初五日 | 104 |
| 088 | 出使土尔扈特原副都统满泰奏行抵土尔扈特地方并会见哈萨克使者情形折 | |
| | [雍正十年三月初五日] | 109 |
| 089 | 出使土尔扈特原副都统满泰奏出使行抵土尔扈特地方并会见其喀屯及汗等人情形折 | |
| | 雍正十年三月初五日 | 111 |
| 090 | 署川陕总督查郎阿等奏侍卫图勒车等探路返回及被准噶尔俘虏逃回人所告情形折 | |
| | 雍正十年四月初五日 | 114 |
| 091 | 靖边大将军锡保奏闻遵旨阅读出使俄罗斯及土尔扈特大臣等奏折情形折 | |
| | 雍正十年四月初六日 | 117 |
| 092 | □□□奏满泰等出使土尔扈特并遇见哈萨克使者得以晓谕事由甚是好事片 | |
| | [雍正十年四月初六日] | 118 |
| 093 | 副将军策旺扎布密奏据称准噶尔地方难以为生俱愿归来欲差人探听实情折 | |
| | 雍正十年四月十三日 | 118 |
| 094 | 大学士鄂尔泰议奏北路应设卡防范准噶尔并继续探询哈萨克等抢劫噶尔丹策零游牧等事折 | |
| | [雍正十年四月十七日] | 121 |
| 095 | 哈密扎萨克固山贝子额敏奏哈密回众力抵准噶尔进犯奉旨赏银谢 | |

清代新疆满文档案汉译汇编

| | |
|---|-----|
| 恩折（满蒙合璧） | |
| 雍正十年四月二十一日 | 122 |
| 096 出使土尔扈特总管内务府大臣来保奏俄罗斯不准经其境赴土尔扈特地方折 | |
| 雍正十年四月二十二日 | 123 |
| 097 七世达赖喇嘛为封给土尔扈特汗车凌端多布名号事奏书 | |
| 〔雍正十年四月〕 | 124 |
| 098 驻藏大臣僧格等为赴藏熬茶土尔扈特使臣执意由西宁赴京觐见请定夺事咨文 | |
| 雍正十年闰五月初二日 | 125 |
| 099 靖边大将军锡保奏闻副都统达什等率领察哈尔兵丁启程赴巴里坤日期折 | |
| 雍正十年闰五月十四日 | 128 |
| 100 副都统达什等奏率察哈尔兵丁自空古依启程并从察罕度尔领过兵粮前赴巴里坤军营折 | |
| 雍正十年闰五月二十二日 | 129 |
| 101 扬武将军武格奏闻行抵巴里坤军营接将军印日期折 | |
| 雍正十年六月初七日 | 130 |
| 102 大学士鄂尔泰奏请将敦巴条陈东科尔寺至哈尔盖图地方驻兵事项交达鼐等议奏折 | |
| 雍正十年七月初八日 | 130 |
| 103 副都统敦巴奏遵旨率嘎斯地方骁勇兵前赴巴里坤军营等情折 | |
| 雍正十年七月初十日 | 133 |
| 104 靖边大将军锡保奏报在查干鄂罗木等处有准噶尔人行迹并派人探听信息折 | |

| | |
|---|-----|
| 雍正十年七月十三日 | 134 |
| 105 靖边大将军锡保奏报傅尔丹等在乌孙珠勒地方与准噶尔交战等情形折 | |
| 雍正十年七月十五日 | 135 |
| 106 扬武将军武格奏从巴里坤驻兵内酌量增选鸟枪兵并照例发给火药铅弹折 | |
| 雍正十年七月十六日 | 135 |
| 107 大学士鄂尔泰奏闻前锋统领穆克登请往西路军营效力折 | |
| 雍正十年七月十七日 | 136 |
| 108 大学士鄂尔泰奏前锋统领穆克登将赴西路军营请授何职片 | |
| 雍正十年七月十八日 | 136 |
| 109 建勋将军达尔济奏闻遵命率兵赴扎克拜达里克与马尔赛合力征战准噶尔等情折 | |
| 雍正十年七月二十四日 | 137 |
| 110 驻旺扎勒多尔济游牧办事郎中阿喇布坦等奏准噶尔东犯至哈克诺尔喀尔喀游牧暂移何处折 | |
| 雍正十年七月二十八日 | 138 |
| 111 自准噶尔来归罗布桑等人口供 | |
| 〔雍正十年七月〕 | 138 |
| 112 抓获准噶尔敦多布等人口供 | |
| 〔雍正十年七月〕 | 140 |
| 113 靖边大将军锡保奏报未能堵截追杀准噶尔东进兵等情折 | |
| 雍正十年八月初二日 | 141 |
| 114 靖边大将军锡保奏丹津多尔济报准噶尔来犯并与其交战情形已知照马尔赛折 | |

清代新疆满文档案汉译汇编

- 雍正十年八月初四日…………… 142
- 115 领侍卫内大臣丰盛额议奏分调盛京等东三省兵前往北路军营并照例拨给银两整装折
雍正十年八月初十日…………… 143
- 116 宁远将军马尔赛奏闻准噶尔败走科布多已知会大将军仍竭力追杀等事折
雍正十年八月十六日…………… 145
- 117 靖边大将军锡保奏小策零敦多布等率余众过扎克拜达里克等处并领兵追剿折
雍正十年八月二十七日…………… 148
- 118 参赞大臣都统博尔屯奏请进京陛见以便陈述征战准噶尔管见折
雍正十年八月二十八日…………… 149
- 119 员外郎普福奏报护送土尔扈特熬茶使臣抵藏事竣并启程赴西宁折
雍正十年九月初一日…………… 150
- 120 领侍卫内大臣丰盛额议奏巴里坤军营所需马匹酌情选派官兵解送折
雍正十年九月初六日…………… 151
- 121 建勋将军达尔济奏派官兵追击准噶尔并移至蒙古勒陀罗海地方过冬折
雍正十年九月初七日…………… 152
- 122 驻藏大臣青保奏报土尔扈特熬茶使臣由西藏经西宁路回京折
雍正十年九月十八日…………… 155
- 123 驻藏大臣青保奏报土尔扈特使臣入藏熬茶所费钱粮折
雍正十年九月十八日…………… 157
- 124 都统鼐格等奏报安置土尔扈特赴藏使团内因病留于理塘之罗卜

藏折

- 雍正十年九月二十二日…………… 159
- 125 都统鼐格等奏转呈达赖喇嘛奏书及给土尔扈特车凌端多布封号书札折（附奏书、书札2件）
雍正十年九月二十二日…………… 159
- 126 哈密扎萨克固山贝子额敏奏报哈密地方本年收成官粮及仓存实在数目折（满蒙合璧）
雍正十年十月初一日…………… 161
- 127 暂署宁远将军印务钦拜奏报派人拿获准噶尔人并审取口供等情折
雍正十年十月初七日…………… 162
- 128 护军统领哈岱奏率吉林乌拉官兵行抵达里冈爱马匹羸瘦请明春返青赴巴里坤折
雍正十年十一月初六日…………… 163
- 129 黑龙江将军卓尔海奏恭贺出征战准噶尔大捷并遵旨晓谕所辖军民无不欣忭折
雍正十年十一月初六日…………… 164
- 130 驻藏大臣青保等奏拉达克报因交战叶尔羌等地商人带马赴准噶尔地方情形折（附咨文1件）
雍正十年十一月初七日…………… 165
- 131 领侍卫内大臣丰盛额议奏自准噶尔来投回子孟牙萨尔等送京师赏给房产妻室衣服并入旗折
雍正十年十一月初十日…………… 166
- 132 靖边大将军锡保奏请派兵丁前往科布多巴里坤等处驻防等情折
雍正十年十一月十五日…………… 167
- 133 署宁远大将军查郎阿奏被准噶尔俘获后逃回索诺木等人供词并解

清代新疆满文档案汉译汇编

往京师折

雍正十年十一月二十八日 170

- 134 署宁远大将军查郎阿奏自准噶尔脱回回子苏布尔格伊口供并送原籍哈密安置折

雍正十年十一月二十八日 173

- 135 署宁远大将军查郎阿具呈自准噶尔脱回回子莫罗阿布都力木供单
[雍正十年十一月二十八日] 176

- 136 署宁远大将军查郎阿具呈自准噶尔来归回子库车默特等人供单
[雍正十年十一月二十八日] 179

- 137 署宁远大将军查郎阿奏自准噶尔逃回被俘喀尔喀人供词并解往京城折

雍正十年十一月二十八日 181

- 138 署宁远大将军查郎阿奏自准噶尔逃回被俘土默特人供词并嗣后乘便解送折

雍正十年十二月十二日 185

- 139 署宁远大将军查郎阿奏巴里坤军营副都统衔班第呈请赏翎请圣主施恩折

雍正十年十二月十二日 188

- 140 大学士鄂尔泰议奏出征准噶尔奋勉效力索伦营总班图等员分别奖赏事宜折

雍正十年十二月十六日 189